ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

'Εν 'Αθήναις τῇ 20 Αὐγούστου 1924 | ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟΝ | 'Αριθμὸς φύλλου 198

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Νόμοι

Νόμος 3189. Περὶ τροποποιήσεως τῶν νόμων 1325 καὶ 1385 τοῦ ἔτους 1918 καὶ 2442 τοῦ ἔτους 1920 καὶ ἀποδόσεως τῶν ἐξ ἐκπαιδευτικῶν τελῶν εἰσπράξεων εἰς τὸ ταμεῖον τῶν ἐκπαιδευτικῶν τελῶν. 1

Νόμος 3190. Περὶ τοῦ ἀριθμοῦ καὶ τῶν ἀποδοχῶν τῶν εἰς ἐκπαιδευτικὰς ἀδείας ἀποστελλομένων λειτουργῶν τῆς Μ. 'Εκπαιδεύσεως.. 2

Νόμος 3204. Περὶ κυρώσεως Συμβάσεως μεταξὺ τοῦ 'Ελληνικοῦ Δημοσίου καὶ τῆς 'Εθνικῆς Τραπέζης τῆς 'Ελλάδος περὶ χορηγήσεως προσωρινοῦ δανείου ἑνὸς ἑκατομμυρίου λιρῶν..... 3

Νόμος 3205. Περὶ κυρώσεως τῆς μεταξὺ τοῦ 'Ελληνικοῦ Δημοσίου καὶ τῆς Καναδικῆς Κυβερνήσεως συναφθείσης ἀπὸ 27 Δεκεμβρίου 1923 συμβάσεως περὶ συνομολογήσεως Δανείου ἐκ Καναδικῶν Δολλαρίων ὀκτὼ ἑκατομμυρίων..... 4

Νόμος 3206. Περὶ ἐκχωρήσεως τῶν κερδῶν ἐκ λαχνῶν προερχομένων ἐξ ὁμολογιῶν τοῦ ἀναγκαστικοῦ δανείου 6 1)2 ο)ο τοῦ 1922, ἀνηκουσῶν εἰς γραμμάτια παρακαταθήκης ὧν ἀγνοοῦνται οἱ κύριοι ἢ κάτοχοι..... 5

Νόμος 3207. Περὶ κυρώσεως τῆς ἀπὸ 26 Φεβρουαρίου 1924 μεταξὺ τοῦ 'Ελληνικοῦ Δημοσίου καὶ τῆς 'Εθνικῆς Τραπέζης τῆς 'Ελλάδος συνομολογηθείσης συμβάσεως περὶ τροποποιήσεως τῆς διὰ τοῦ νόμου 2833 τῆς 3 Ἰουλίου 1922 κυρωθείσης ὁμοίας περὶ χορηγήσεως τῷ 'Ελληνικῷ Δημοσίῳ προσωρινοῦ δανείου ἐκ φράγκων 50 ἑκατομμυρίων πρὸς ἐνίσχυσιν τοῦ Συνδικάτου τῶν Τραπεζῶν..... 6

Νόμος 3208. Περὶ κυρώσεως τῆς μεταξὺ τοῦ 'Ελληνικοῦ Δημοσίου καὶ τῆς 'Εθνικῆς Τραπέζης τῆς 'Ελλάδος συνομολογηθείσης συμβάσεως περὶ παρατάσεως τῆς προθεσμίας λήξεως τῶν προσωρινῶν εἰς ὄραχμὰς χρυσᾶς Δανείων τῆς ἄνω Τραπέζης πρὸς τὸ 'Ελληνικὸν Δημόσιον 1) 40.000.000 πρὸς 6 ο)ο τοῦ 1915 καὶ 2) 5.000.000 πρὸς 6 ο)ο τοῦ 1917 τῶν μετατραπέντων εἰς προσωρινὰ Δάνεια εἰς τραπεζικὰ γραμμάτια ἴσου ποσοῦ πρὸς 4 ο)ο ἐτησίως.....

ΝΟΜΟΙ

(1)

Περὶ τροποποιήσεως τῶν νόμων 1325 καὶ 1385 τοῦ ἔτους 1918 καὶ 2442 τοῦ ἔτους 1920 καὶ ἀποδόσεως τῶν ἐξ ἐκπαιδευτικῶν τελῶν εἰσπράξεων εἰς τὸ ταμεῖον τῶν ἐκπαιδευτικῶν τελῶν.

Νόμος 3189

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

Ψηφισάμενοι ὁμοφώνως μετὰ τῆς Δ' ἐν 'Αθήναις Συντακτικῆς Συνελεύσεως, ἀπεφασίσαμεν καὶ διατάσσομεν·

"Αρθρον 1.

1. 'Από 1 'Απριλίου 1924 καὶ ἑξῆς καταργοῦνται αἱ δυνάμει τῶν νόμων 1325 (1918) καὶ 2442 (1920) χορηγίαι τοῦ Κράτους ὑπὲρ τῶν ἐκπαιδευτικῶν τελῶν ἀπὸ τοῦ αὐτοῦ δὲ χρόνου καὶ ἑξῆς τὰ εἰσπραττόμενα κατὰ τὴν διάρκειαν ἑκάστης χρήσεως ἐξ ἐκπαιδευτικῶν τελῶν ἀποδίδονται ὁλόκληρα εἰς τὸν εἰδικὸν λογαριασμὸν τῶν ἐκπαιδευτικῶν τελῶν, καταργουμένης πάσης τῆς ὑπὸ τοῦ Δημοσίου γινομένης κρατήσεως, δυνάμει τοῦ νόμου 2471 (1920). Οἱ ταμίαι, εἰσπράττοντες τὰ ἐκπαιδευτικὰ τέλη, εἰσάγουσιν αὐτὰ ἀπ' εὐθείας ὑπὸ ἴδιον λογαριασμὸν τοῦ Δημοσίου ταμείου, ὑπὸ τὸν τίτλον «Κεφάλαιον ἐξ ἐκπαιδευτικῶν τελῶν», καταθέτουσι δὲ κατὰ τριμηνίαν, τὸ ἀντίτιμον τῆς εἰσπράξεως παρὰ τῇ 'Εθνικῇ Τραπέζῃ ἢ τῷ οἰκείῳ ὑποκαταστήματι αὐτῆς, πιστούμενοι δι' ἀποδείξεως τῆς 'Εθνικῆς Τραπέζης ὑπὸ τὸν τίτλον «'Εθνικὴ Τράπεζα, κατάθεσις εἰσπράξεων ἐξ ἐκπαιδευτικῶν τελῶν».

2. Οἱ ταμίαι ὑποβάλλουσι, κατὰ τριμηνίαν, εἰς τὸ 'Υπουργεῖον τῶν 'Εκκλησιαστικῶν πίνακα τῶν ὑπ' αὐτῶν παρὰ τῇ 'Εθνικῇ Τραπέζῃ γενομένων καταθέσεων, ἐφαρμοζομένων ἐν ἀναλογίᾳ, ἐν παραλείψει τῆς ἐγκαίρου καταθέσεως παρὰ τῇ 'Εθνικῇ Τραπέζῃ καὶ τῆς ἐγκαίρου ὑποβολῆς τοῦ σχετικοῦ πίνακος, τῶν διατάξεων τοῦ ἄρθρου 6, ἐδαφ. 2 τοῦ νόμου 2958 (1922).

"Αρθρον 2.

1. Αἱ εἰς τὰ διάφορα ὑποκαταστήματα γινόμεναι ὑπὸ τῶν ταμιῶν καταθέσεις συγκεντροῦνται εἰς τὸ κεντρικὸν κατάστημα τῆς 'Εθνικῆς Τραπέζης, αὕτη δὲ ἀποστέλλει εἰς τὸ 'Υπουργεῖον τῶν 'Εκκλησιαστικῶν κλπ. κατὰ τριμηνίαν πίνακα τῶν γενομένων παρ' αὐτῇ καταθέσεων.

2. Ἡ ἁρμοδία ὑπηρεσία τοῦ 'Υπουργείου τῶν 'Εκκλησιαστικῶν κλπ. παραβάλλουσα τὰς ὑπὸ τῶν ταμιῶν ὑποβαλλομένας αὐτῇ καταστάσεις πρὸς τὰς τῆς 'Εθνικῆς Τραπέζης προβαίνει εἰς τὰς οἰκείας ἐν τοῖς βιβλίοις αὐτοῖς ἐγγραφάς, τηροῦσα, ἐφ' ὅσον πρὸς τοῦτο λογαριασμόν.

3. Ἡ ἀπόδοσις τῶν εἰς τὸν εἰδικὸν λογαριασμὸν «ἐκπαιδευτικῶν τελῶν» ὀφειλομένων ὑπὸ τοῦ Κράτους καὶ μὴ ἀποδοθέντων μέχρι σήμερον εἰσπράξεων ἐξ ἐκπαιδευτικῶν τελῶν, μετὰ τὴν ὑπὸ τοῦ ἄρθρου 16, ἐδάφ. 4 τοῦ Ν. 2442 προβλεπομένην τακτοποίησιν καὶ ἐκκαθάρισιν τοῦ μεταξὺ τοῦ Δημοσίου, τῆς 'Εθνικῆς Τραπέζης τῆς 'Ελλάδος καὶ τοῦ ταμείου ἐκπαιδευτικῶν τελῶν λογαριασμοῦ ἀπὸ τῆς συστάσεώς του, ἐνεργεῖται κατὰ τὰ μέχρι τοῦδε ἰσχύοντα διὰ τῆς καταθέσεως σων ὑπὸ τοῦ Κεντρικοῦ Ταμίου εἰς τὴν 'Εθνικὴν Τράπεζαν συνολικῶς ἢ τμηματικῶς, εἴτε καὶ δι' ἐντόκων γραμματίων τοῦ Κράτους. 'Εν τῇ τελευταίᾳ ταύτῃ περιπτώσει ἐπιτρέπεται ἡ προεξόφλησις τῶν γραμματίων τούτων καὶ ἡ κατάθεσις τοῦ ἀντιτίμου εἰς τὴν 'Εθνικὴν Τράπεζαν ὑπὲρ τοῦ, ὡς ἄνω, εἰδικοῦ λογαριασμοῦ.

'Ο παρὼν νόμος, ψηφισθεὶς ὑπὸ τῆς Δ' ἐν 'Αθήναις Συντακτικῆς Συνελεύσεως καὶ παρ' Ἡμῶν σήμερον κυρωθείς, δημοσιευθήτω διὰ τῆς 'Εφημερίδος τῆς Κυβερνήσεως καὶ ἐκτελεσθήτω ὡς νόμος τοῦ Κράτους.

'Εν 'Αθήναις τῇ 10 Αὐγούστου 1924.

'Ο Πρόεδρος τῆς Δημοκρατίας

ΠΑΥΛΟΣ ΚΟΥΝΤΟΥΡΙΩΤΗΣ

'Ο ἐπὶ τῶν 'Εκκλησιαστικῶν κλπ. 'Υπουργὸς

Θ. Βελλιανίτης

'Εσφραγίσθη καὶ ἐτέθη ἡ μεγάλη τοῦ Κράτους σφραγίς.

'Εν 'Αθήναις τῇ 14 Αὐγούστου 1924.

'Ο ἐπὶ τῆς Δικαιοσύνης 'Υπουργὸς

Α. Μυλωνᾶς

(2)

Περὶ τοῦ ἀριθμοῦ καὶ τῶν ἀποδοχῶν τῶν εἰς ἐκπαιδευτικὰς ἀδείας ἀποστελλομένων λειτουργῶν τῆς Μ. Ἐκπαιδεύσεως.

Νόμος 3190

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

Ψηφισάμενοι ὁμοφώνως μετὰ τῆς Δ' ἐν Ἀθήναις Συντακτικῆς Συνελεύσεως, ἀπεφασίσαμεν καὶ διατάσσομεν·

Ἄρθρον 1.

Τὰ ἐδάφια 1—8 τοῦ ἄρθρου 67 τοῦ νόμου 1242α' «περὶ Μέσης Ἐκπαιδεύσεως» ἀντικαθίστανται διὰ τῶν ἑξῆς·

1) Ὁ Ὑπουργὸς τῶν Ἐκκλησιαστικῶν καὶ τῆς Δημ. Ἐκπαιδεύσεως δύναται νὰ χορηγῇ κατ' ἔτος εἰς λειτουργοὺς τῆς Μ. Ἐκπαιδεύσεως, ἢ καὶ πτυχιούχους τῆς Φιλοσοφ. σχολῆς τοῦ Πανεπιστημίου διακρινομένους διὰ τὴν ἐπίδοσιν αὐτῶν εἰς ἐπιστημονικόν τινα κλάδον καὶ ὑποβαλλομένους εἰς τὰς ὑποχρεώσεις τῶν ἐδαφίων 8 καὶ 9 τοῦ παρόντος ἄρθρου, ἔχοντας δὲ διετῆ τοὐλάχιστον εὐδόκιμον δημοσίαν ὑπηρεσίαν καὶ ἡλικίαν οὐχὶ ἀνωτέραν τῶν 35 ἐτῶν, ἐκπαιδευτικὰς ἀδείας πρὸς εὐρυτέρας ἐν τῇ Ἑσπερίᾳ ἢ τῇ Ἀμερικῇ παιδαγωγικὰς ἢ ἄλλας ἐπιστημονικὰς σπουδὰς μετ' ἀποδοχῶν.

2) Οἱ λειτουργοὶ τῆς Μέσης Ἐκπαιδεύσεως, εἰς τοὺς ὁποίους θὰ χορηγῆται τοιαύτη ἄδεια καὶ οἵτινες δέον νὰ γνωρίζουν τὰ στοιχεῖα, μετὰ πάροδον δὲ διετίας ἀπὸ τῆς ἐφαρμογῆς τοῦ νόμου νὰ εἶνε κάτοχοι τῆς γλώσσης τοῦ τόπου, εἰς τὸν ὁποῖον πρόκειται νὰ σπουδάσουν, ὁρίζονται δι' ἀποφάσεως τοῦ Ἐκπαιδευτικοῦ Συμβουλίου, ἐκτιμῶντος τὰ προσόντα, ἤθους, μορφώσεως καὶ ὑπηρεσιακῆς εὐδοκιμήσεως ἐν γενικῇ συνεδριάσει ἧς μετέχουσι μετὰ ψήφου καὶ οἱ ἀνώτεροι ἐπόπται τῆς Δημοτικῆς Ἐκπαίδεύσεως. Αἱ αἰτήσεις τῶν ἐπιθυμούντων νὰ τύχωσιν ἐκπαιδευτικῆς ἀδείας ὑποβάλλονται διὰ τῶν οἰκείων γενικῶν ἐπιθεωρητῶν, γνωμοδοτούντων ἐπ' αὐτῶν μέχρι τέλους Δεκεμβρίου ἑκάστου ἔτους, ἡ δὲ ἀπόφασις τοῦ Ἐκπαιδευτικοῦ Συμβουλίου ἐκδίδεται μέχρι 31 Μαΐου.

Ὡσαύτως καὶ οἱ πτυχιοῦχοι οἱ ἀποστελλόμενοι πρὸς εὐρυτέρας σπουδὰς ὁρίζονται δι' ἀποφάσεως τοῦ Ἐκπαιδευτικοῦ Συμβουλίου ὑποβάλλοντες ἀπ' εὐθείας αὐτῷ τὰς αἰτήσεις των.

3) Δὲν ἐπιτρέπεται ἡ χορήγησις ἐκπαιδευτικῶν ἀδειῶν μετ' ἀποδοχῶν εἰς λειτουργοὺς τῆς Μέσης ἐκπαιδεύσεως πλείονας τῶν εἴκοσι δι' ἕκαστον ἔτος τῆς πρώτης πενταετίας ἀπὸ τοῦ σχολικοῦ ἔτους 1924—1925 καὶ τῶν δέκα δι' ἕκαστον τῶν ἑπομένων ἐτῶν.

4) Ἡ διάρκεια τῶν μετ' ἀποδοχῶν ἐκπαιδευτικῶν ἀδειῶν ὁρίζεται τριετής.

5) Τὸ εἶδος τῶν σπουδῶν καὶ ὁ τόπος ὁρίζονται δι' ἀποφάσεως τοῦ Ἐκπαιδευτικοῦ Συμβουλίου, ὅπερ ὁρίζει δι' ὁμοίας ἀποφάσεώς του, κυρουμένης ὑπὸ τοῦ Ὑπουργοῦ τῶν Ἐκκλησιαστικῶν καὶ τῆς Δημοσίας Ἐκπαιδεύσεως καὶ τοῦ Ὑπουργοῦ τῶν Οἰκονομικῶν, καὶ τὸ ποσὸν τῶν μηνιαίων ἀποδοχῶν τῶν ἀποστελλομένων εἰς ἐκπαιδευτικὴν ἄδειαν λειτουργῶν εἰς γόμισμα τῆς χώρας, ἐν ᾗ πρόκειται νὰ σπουδάσωσιν, ὡς καὶ τὰ ὁδοιπορικὰ αὐτῶν ἔξοδα μεταβάσεως καὶ ἐπιστροφῆς. Ἡ περὶ ἀποδοχῶν ἀπόφασις τοῦ Ἐκπαιδευτικοῦ Συμβουλίου ὑπόκειται εἰς ἀνάθεώρησιν εἴτε αὐτεπαγγέλτως, εἴτε τῇ προσκλήσει τοῦ Ὑπουργοῦ, εἴτε καὶ ἐπὶ τῇ αἰτήσει τῶν ἐνδιαφερομένων. Αὗ τε κατὰ μῆνα ἀποδοχαὶ ἑκάστου τῶν εἰς ἐκπαιδευτικὴν ἄδειαν ἀποστελλομένων καὶ ἑκάτερα τῶν ἐξόδων τῆς μεταβάσεως εἰς τὸν τόπον τῶν σπουδῶν καὶ τῆς ἐπιστροφῆς δὲν δύνανται νὰ ὑπερβῶσι τὰς 500 χρ. δραχ.

Κατὰ τὸν αὐτὸν τρόπον κανονίζονται αἱ ἀποδοχαὶ καὶ τὰ ὁδοιπορικὰ ἔξοδα καὶ τῶν ὧν ἐν ἐκπαιδευτικῇ ἀδείᾳ μετ' ἀποδοχῶν διατελούντων.

6) Ἀποφάσει τοῦ Ἐκπαιδευτικοῦ Συμβουλίου δύναται τὸ Ὑπουργεῖον νὰ ἀποστέλλῃ ἐπὶ ἓξ μῆνας ἢ ἓν ἔτος εἰς Ἀμερικὴν ἢ Εὐρώπην πρὸς μελέτην εἰδικῶν ἐκπαιδευτικῶν κλάδων διευθυντὰς ἢ καθηγητὰς τεχνικῶν μαθημάτων ἐν δημοσίοις ἢ ἀνεγνωρισμένοις ἰδρύμασι γενικῆς ἢ εἰδικῆς μορφώσεως.

Ὁμοίως προτάσει τοῦ Ἐκπαιδευτικοῦ Συμβουλίου δύναται νὰ ἀποστέλλῃ τὸ Ὑπουργεῖον δι' ἴσον χρονικὸν διάστημα εἰς Ἀμερικὴν ἢ Εὐρώπην ἐκπαιδευτικοὺς συμβούλους ἢ ἀνωτέρους ἐπόπτας τῆς δημοτικῆς ἐκπαιδεύσεως ἢ γενικοὺς ἐπιθεωρητὰς τῆς ἐκπαιδεύσεως πρὸς μελέτην ἐκπαιδευτικῶν ζητημάτων.

Αἱ ἀποδοχαὶ καὶ τὰ ὁδοιπορικὰ ἔξοδα τῶν οὕτω κατὰ τὸ ἐδ. 6 ἀποστελλομένων, ὧν ὁ ἀριθμὸς δὲν δύναται νὰ ὑπερβῇ τὸν ἕνα κατ' ἔτος ἐξ ἑκάστης κατηγορίας, κανονίζονται ὡς καὶ ὧν λοιπῶν εἰς ἐκπαιδευτικὴν ἄδειαν ἀποστελλομένων λειτουργῶν.

7) Ἀποφάσει τοῦ Ἐκπαιδευτικοῦ Συμβουλίου τὸ Ὑπουργεῖον δύναται νὰ χορηγῇ κατ' ἔτος τριετῆ ἐκπαιδευτικὴν ἄδειαν ἄνευ ἀποδοχῶν, δυναμένην νὰ παρατεθῇ ἐπὶ ἓν ἀκόμη ἔτος κατὰ τὸν αὐτὸν τρόπον, εἰς ἄλλους δέκα πέντε κατ' ἀνώτατον ὅρον λειτουργοὺς τῆς μέσης ἐκπαιδεύσεως, προτιμωμένων τῶν ἀποστελλομένων ἐφάπαξ κληροδοτημάτων.

8) Οἱ ἐν ἐκπαιδευτικῇ ἀδείᾳ, εἴτε μετ' ἀποδοχῶν, εἴτε ἄνευ ἀποδοχῶν, διατελοῦντες ὑποχρεοῦνται νὰ ὑποβάλλωσι καθ' ἑξαμηνίαν εἰς τὸ Ὑπουργεῖον ἀποδείξεις τῶν σπουδῶν αὐτῶν, κατ' ἔτος δὲ ἔκθεσιν περὶ τῶν σπουδῶν καὶ τῶν ἐργασιῶν των.

Τῶν μὴ συμμορφουμένων πρὸς τὴν διάταξιν ταύτην ἢ πρὸς ἄλλας ὑποδείξεις τοῦ Ἐκπαιδευτικοῦ Συμβουλίου ἀνακαλεῖται μετ' ἀπόφασιν τοῦ Ἐκπαιδευτικοῦ Συμβουλίου ἡ χορηγηθεῖσα ἐκπαιδευτικὴ ἄδεια, ὑποχρεοῦνται δ' οὗτοι ἐντὸς μηνὸς ἀπὸ τῆς εἰς αὐτοὺς κοινοποιήσεως διὰ τῆς οἰκείας προξενικῆς ἀρχῆς τῆς περὶ ἀνακλήσεως διαταγῆς νὰ ἐπανέλθωσιν εἰς τὴν θέσιν των, ἄλλως ἀπολύονται τῆς ὑπηρεσίας ἐπὶ ἐγκαταλείψει θέσεως. Ὁμοίως ἀπολύονται καὶ οἱ διακόπτοντες τὴν ἄδειαν αὐτῶν, ἐφ' ὅσον τὸ Ἐκπαιδευτικὸν Συμβούλιον ἤθελε κρίνει ὅτι ἡ διακοπὴ ἐγένετο ἄνευ ἀποχρῶντος λόγου. Ἐν ἑκατέρᾳ τῶν περιπτώσεων θεωροῦνται ἀπολελυμένοι τῆς ὑπηρεσίας ἀπὸ τῆς ἡμέρας, καθ' ἣν ἔλαβον τὴν ἄδειαν, καὶ ὑποχρεοῦνται ν' ἀποδώσωσιν εἰς τὸ Δημόσιον, δυνάμενον νὰ ἐφαρμόσῃ τὰς περὶ εἰσπράξεως τῶν δημοσίων ἐσόδων διατάξεις, τὰ ὡς ὁδοιπορικὰ καὶ μισθοὺς διὰ τὰς σπουδὰς αὐτῶν καταβληθέντα εἰς αὐτοὺς ποσά. Οἱ οὕτως ἀπολυόμενοι δὲν δύνανται νὰ διορισθῶσιν εἰς οὐδεμίαν ἄλλην κρατικὴν ὑπηρεσίαν οὐδ' εἰς ἀνεγνωρισμένον σχολεῖον ὑπὸ δήμου ἢ κοινότητος ἢ Ἑταιρείας συντηρούμενον ἢ ἰδιωτικὸν πρὸ τῆς παρελεύσεως διετίας ἀπὸ τῆς ἀνακλήσεως τῆς ἀδείας των.

9) Λειτουργοὶ τῆς μέσης ἐκπαιδεύσεως λαμβάνοντες ἢ λαβόντες ἀπὸ τοῦ σχολικοῦ ἔτους 1920—1921 ἐκπαιδευτικὴν ἄδειαν πρὸς εὐρυτέρας ἐν τῇ Ἑσπερίᾳ ἢ τῇ Ἀμερικῇ παιδαγωγικὰς σπουδὰς μετὰ πλήρων ἀποδοχῶν, ὑποχρεοῦνται νὰ ὑπηρετήσωσι μετὰ τὴν ἐπάνοδόν των ἐπὶ πενταετίαν εἰς ἣν θέσιν ἤθελον τοποθετηθῇ ὑπὸ τοῦ Ἐκπαιδευτικοῦ Συμβουλίου.

Κατὰ τὸν χρόνον τοῦτον δὲν δικαιοῦνται νὰ ὑπηρετήσωσιν εἰς οὐδεμίαν ἄλλην, πλὴν τῆς ἀνωτέρω ἀναφερομένης, κρατικὴν ὑπηρεσίαν, οὐδ' εἰς ἀνεγνωρισμένον σχολεῖον ὑπὸ δήμου, κοινότητος ἢ τινος Ἑταιρείας συντηρούμενον ἢ ἰδιωτικόν. Οἱ μὴ συμμορφούμενοι πρὸς τὰς διατάξεις τοῦ παρόντος ἐδαφίου ὑποχρεοῦνται ν' ἀποδώσωσιν εἰς τὸ δημόσιον ταμεῖον πᾶν ὅ,τι κατεβλήθη εἰς αὐτοὺς κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς ἐκπαιδευτικῆς των ἀδείας, εἰσπραττόμενον κατὰ τὸν νόμον περὶ εἰσπράξεως δημοσίων ἐσόδων, τῶν ὑποχρέων εἰς ἀπόδοσιν τιμωρουμένων καὶ κατὰ τὸ περὶ ἀπιστίας ἄρθρον 402 τοῦ Ποινικοῦ νόμου, ἀπαλλασσομένων δὲ τῶν συνεπειῶν μόνον ἐπὶ τῇ καταβολῇ τοῦ ὡς ἄνω ποσοῦ.

Κατὰ τὸ παρὸν σχολικὸν ἔτος αἱ αἰτήσεις πρὸς χορήγησιν ἐκπαιδευτικῆς ἀδείας ὑποβάλλονται εἰς τὸ Ἐκπαιδευτικὸν Συμβούλιον μέχρι τέλους Αὐγούστου 1924, ἡ δὲ σχετικὴ ἀπό-

φασις ἐκδίδεται μέχρι τέλους Σεπτεμβρίου. Κατὰ τὸ αὐτὸ ἔτος δύνανται νὰ δοθῶσιν ἐκπαιδευτικαὶ ἄδειαι κατὰ τὰς διατάξεις τοῦ παρόντος νόμου, μὴ τηρουμένης τῆς περὶ ὁρίου ἡλικίας διατάξεως τοῦ ἐδαφίου 1 τοῦ παρόντος ἄρθρου.

Ὁ παρὼν νόμος, ψηφισθεὶς ὑπὸ τῆς Δ' ἐν Ἀθήναις Συντακτικῆς Συνελεύσεως καὶ παρ' Ἡμῶν σήμερον κυρωθείς, δημοσιευθήτω διὰ τῆς Ἐφημερίδος τῆς Κυβερνήσεως καὶ ἐκτελεσθήτω ὡς νόμος τοῦ Κράτους.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 11 Αὐγούστου 1924.

Ὁ Πρόεδρος τῆς Δημοκρατίας
ΠΑΥΛΟΣ ΚΟΥΝΤΟΥΡΙΩΤΗΣ

Ὁ ἐπὶ τῶν Ἐκκλησιαστικῶν κλπ. Ὑπουργὸς
Θ. Βελλιανίτης

Ἐθεωρήθη καὶ ἐτέθη ἡ μεγάλη τοῦ Κράτους σφραγίς.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 14 Αὐγούστου 1924.

Ὁ ἐπὶ τῆς Δικαιοσύνης Ὑπουργὸς
Α. Μυλωνᾶς

---

(3)

Περὶ κυρώσεως συμβάσεως μεταξὺ τοῦ Ἑλληνικοῦ Δημοσίου καὶ τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος περὶ χορηγήσεως προσωρινοῦ δανείου ἑνὸς ἑκατομμυρίου λιρῶν.

Νόμος 3204

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

Ψηφισάμενοι ὁμοφώνως μετὰ τῆς Δ' ἐν Ἀθήναις Συντακτικῆς Συνελεύσεως, ἀπεφασίσαμεν καὶ διατάσσομεν·

Ἄρθρον 1.

Κυροῦται ἡ ἐξ ἄρθρων ἐννέα ἀπὸ 30 Ἰουνίου 1924 Σύμβασις μεταξὺ τοῦ Ἑλληνικοῦ Δημοσίου καὶ τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος δι' ἑαυτὴν καὶ ὡς ἀντιπροσώπου ὁμάδος Τραπεζῶν περὶ χορηγήσεως προσωρινοῦ δανείου ἑνὸς ἑκατομμυρίου λιρῶν στερλινῶν ἔχουσα οὕτω·

ΣΥΜΒΑΣΙΣ

Μεταξὺ τοῦ Ἑλληνικοῦ Δημοσίου καὶ τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος περὶ χορηγήσεως προσωρινοῦ δανείου ἑνὸς ἑκατομμυρίου λιρῶν στερλινῶν.

Μεταξὺ τοῦ Ἑλληνικοῦ Δημοσίου ἀφ' ἑνός, ἐκπροσωπουμένου ὑπὸ τοῦ ἐπὶ τῶν Οἰκονομικῶν Ὑπουργοῦ κ. Κωνσταντ. Γκότση, καὶ τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος ἀφ' ἑτέρου, δι' ἑαυτὴν καὶ ὡς ἀντιπροσώπου ὁμάδος Τραπεζῶν, ἐκπροσωπουμένης ὑπὸ τοῦ Διοικητοῦ αὐτῆς κ. Ἀλ. Διομήδους, συνομολογοῦνται τὰ ἑπόμενα·

Ἄρθρον 1.

Ἡ Ἐθνικὴ Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος, δι' ἑαυτὴν καὶ ὡς ἀντιπρόσωπος ὁμάδος Τραπεζῶν, χορηγεῖ εἰς τὸ Ἑλληνικὸν Δημόσιον προσωρινὸν δάνειον εἰς συνάλλαγμα ἐπὶ Λονδίνου ἑξ ἑνὸς ἑκατομμυρίου λιρῶν, ἀντιπροσωπευομένων διὰ δέκα ὁμολογιῶν εἰς τὸν κομιστὴν ἐκ λιρῶν ἑκατὸν χιλιάδων ἑκάστης, ἐπὶ τόκῳ πέντε τοῖς ἑκατὸν ἐτησίως, πληρωτέῳ καθ' ἑξαμηνίαν. Ὁ τόκος αὐξηθήσεται ἐν περιπτώσει ὑψώσεως ἐν Ἀγγλίᾳ τοῦ ἐπισήμου προεξοφλητικοῦ τόκου ὑπὲρ τὰ 4 ο/ο κατὰ ἴσον πρὸς τὴν αὔξησιν ποσοστόν.

Αἱ ὁμολογίαι θὰ φέρωσι προσηρτημένα δύο ἑξαμηνιαῖα τοκομερίδια λήξεως 1 Ἀπριλίου 1925 καὶ 1 Νοεμβρίου 1925 ἐκ λιρῶν δύο χιλιάδων πεντακοσίων ἕκαστον.

Ἄρθρον 2.

Αἱ κατὰ τὸ προηγούμενον ἄρθρον ὁμολογίαι θὰ φέρωσι τὰς ὑπογραφὰς τοῦ Ὑπουργοῦ τῶν Οἰκονομικῶν καὶ τοῦ Διευθυντοῦ τοῦ Δημοσίου Χρέους ἢ τοῦ νομίμου αὐτοῦ ἀναπληρωτοῦ.

Ὁ τύπος καὶ οἱ ἀριθμοὶ τῶν ὁμολογιῶν κανονισθήσονται δι' ἀποφάσεως τοῦ Ὑπουργοῦ τῶν Οἰκονομικῶν, δημοσιευομένης διὰ τῆς Ἐφημερίδος τῆς Κυβερνήσεως καὶ μετὰ προηγουμένην συνεννόησιν τοῦ Ὑπουργείου τῶν Οἰκονομικῶν καὶ τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος.

Τὰ ἔξοδα κατασκευῆς τῶν τίτλων βαρύνουσι τὴν Ἑλληνικὴν Κυβέρνησιν.

Ἄρθρον 3.

Τὸ προϊὸν τοῦ δανείου χρησιμοποιηθήσεται διὰ τὴν ἐγκατάστασιν τῶν προσφύγων, τεθήσεται δὲ εἰς τὴν διάθεσιν τοῦ πρὸς τοῦτο συσταθέντος αὐτονόμου ὀργανισμοῦ ὑπὸ τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν. Ὁ τρόπος καθ' ὃν τεθήσονται εἰς τὴν διάθεσιν τοῦ αὐτονόμου Ὀργανισμοῦ τὰ παρ' αὐτοῦ ζητούμενα ἑκάστοτε ποσά, κανονισθήσεται ἐκ συμφώνου μεταξὺ τοῦ Ὑπουργείου τῶν Οἰκονομικῶν καὶ τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος.

Ἄρθρον 4.

Τὸ δάνειον ἐξοφληθήσεται διὰ τοῦ προϊόντος τοῦ συνομολογηθησομένου ἐξωτερικοῦ προσφυγικοῦ δανείου τὸ βραδύτερον δὲ ἐντὸς ἑνὸς ἔτους ἀφ' ἧς τὸ προϊὸν αὐτοῦ τεθήσεται εἰς τὴν διάθεσιν τοῦ κατὰ τὸ προηγούμενον ἄρθρον αὐτονόμου ὀργανισμοῦ. Δύναται ὅμως τοῦτο νὰ ἐξοφληθῇ καὶ τμηματικῶς κατὰ τὰς διατάξεις τοῦ ἄρθρου 8 τῆς εἰς τὸ ἑπόμενον ἄρθρον ἀναφερομένης συμβάσεως τῆς 30 Αὐγούστου 1923, ἀκυρουμένου ἀναλόγου ἀριθμοῦ τίτλων, οἵτινες παύουσιν ἀποφέροντες τόκον ἀφ' ἧς ἡμέρας ἐγένετο ἡ ἀνάλογος τμηματικὴ ἐξόφλησις.

Ἄρθρον 5.

Αἱ συμφώνως τοῖς ἄρθροις 5 καὶ 6 τῆς ἀπὸ 30 Αὐγούστου 1923 συμβάσεως μεταξὺ τοῦ Ἑλληνικοῦ Δημοσίου καὶ τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος, τῆς κυρωθείσης διὰ τοῦ Νομοθετικοῦ διατάγματος τῆς 3 Σεπτεμβρίου 1923, ἀποτελοῦσαι τὴν ἀσφάλειαν τῆς πληρωμῆς τῆς ὑπηρεσίας καὶ τῆς ἐξοφλήσεως τοῦ διὰ τῆς εἰρημένης συμβάσεως χορηγηθέντος τῷ Ἑλληνικῷ Δημοσίῳ ἑτέρου προσωρινοῦ δανείου ἑνὸς ἑκατομμυρίου λιρῶν στερλινῶν 300. 000 ὁμολογίαι τῶν 500 φράγκων ἑκάστη τοῦ μήπω ἐκδοθέντος μέρους τοῦ δανείου τῶν 500.000.000 φράγκων 5 ο/ο 1914 ἀποτελοῦσι τὴν ἀσφάλειαν τῆς πληρωμῆς τῆς ὑπηρεσίας καὶ τῆς ἐξοφλήσεως καὶ τοῦ παρόντος προσωρινοῦ δανείου.

Ἄρθρον 6.

Ἐν περιπτώσει μὴ ἐξοφλήσεως τοῦ παρόντος προσωρινοῦ δανείου κατὰ τὴν λῆξιν αὐτοῦ ἡ Ἐθνικὴ Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος δύναται νὰ προβῇ διὰ λογαριασμὸν τοῦ Δημοσίου, καθ' ὃν τρόπον καὶ χρόνον ἤθελεν αὐτὴ ἀποφασίσει, εἰς τὴν πώλησιν τῶν ὡς ἄνω 300.000 ὁμολογιῶν ἢ μέρους αὐτῶν, ὑφ' οὓς ὅρους, ἐξαιρέσει τῆς τιμῆς, ἐγένετο ἡ ἔκδοσις τῶν ἤδη ἐν κυκλοφορίᾳ ὁμολογιῶν τοῦ δανείου 5 ο/ο 1914, τηρουμένων πάντοτε τῶν διατάξεων τοῦ ἄρθρου 16 παραγρ. 2 τῆς ἀπὸ 2 Φεβρουαρίου 1914 (ν. ἡ.) συμβάσεως περὶ δανείου φράγκων 500.000.000 5 ο/ο 1914.

Ἐκ τοῦ προϊόντος τῆς πωλήσεως ταύτης ἡ Ἐθνικὴ Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος θέλει κρατήσει τὰ εἰς αὐτὴν ὀφειλόμενα ποσὰ ἐκ τοῦ παρόντος προσωρινοῦ δανείου, τὸ δὲ τυχὸν ὑπόλοιπον θέλει ἐπιστρέψει εἰς τὸ Δημόσιον ταμεῖον.

Ἐν περιπτώσει πωλήσεως τῶν ὡς ἄνω 300000 ὁμολογιῶν πρὸς ἐξόφλησιν τοῦ διὰ τῆς εἰρημένης συμβάσεως ἀπὸ 30 Αὐγούστου 1923 χορηγηθέντος τῷ Ἑλληνικῷ Δημοσίῳ ἑτέρου προσωρινοῦ δανείου ἑνὸς ἑκατομμυρίου λιρῶν στερλινῶν, συμφώνως τῷ ἄρθρῳ 6 τῆς συμβάσεως ταύτης, τὸ τυχὸν ὑπόλοιπον τοῦ προϊόντος τῆς πωλήσεως ταύτης θέλει κρατήσει ἡ Ἐθνικὴ Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος πρὸς ἄμεσον ἐξόφλησιν, ἐν ὅλῳ ἢ ἐν μέρει, τοῦ παρόντος προσωρινοῦ δανείου πρὸ τῆς λήξεως αὐτοῦ. Ἐν περιπτώσει δὲ μερικῆς πωλήσεως τῶν ὁμολογιῶν τούτων, αἱ μὴ πωληθεῖσαι ὁμολογίαι θέλουσιν ἐξακολουθήσει παραμένουσαι ὡς ἀσφάλεια τοῦ παρόντος προσωρινοῦ δανείου μέχρι τελικῆς ἐξοφλήσεως αὐτοῦ.

"Αρθρον 7.

Τὸ ἐδάφιον 2 τοῦ ἄρθρου 8 τῆς εἰρημένης συμβάσεως τῆς 30 Αὐγούστου 1923 τροποποιεῖται ὡς ἕπεται.

«Διὰ τοῦ προϊόντος τῆς ἐξοφλήσεως τῶν ληγόντων τοκομεριδίων τῶν ὁμολογιῶν τούτων θέλει πληρώνεσθαι ὁ τόκος καὶ ἡ προμήθεια τοῦ παρόντος προσωρινοῦ δανείου, τὸ δὲ ὑπόλοιπον θέλει διατίθεσθαι εἰς ἐξόφλησιν μέρους τοῦ κεφαλαίου αὐτοῦ μέχρις ὁλοσχεροῦς ἐξοφλήσεως. Εἰς περίπτωσιν ὅμως καθ' ἣν αἱ ὁμολογίαι αὗται ἤθελον δοθῆ ὡς ἐγγύησις καὶ ἑτέρου προσωρινοῦ δανείου χορηγηθησομένου ὑπὸ τῆς κατὰ τὸ ἄρθρον 1 ὁμάδος Τραπεζῶν πρὸς τὸ Ἑλληνικὸν Δημόσιον ἐναντι τοῦ συναφθησομένου προσφυγικοῦ δανείου, τὸ ὡς ἄνω μνημονευόμενον προϊὸν τῆς ἐξοφλήσεως τῶν ληγόντων τοκομεριδίων τῶν ὡς εἴρηται ὁμολογιῶν θέλει διατίθεσθαι πρὸς πληρωμὴν τοῦ τόκου καὶ τῆς προμηθείας τοῦ παρόντος καὶ τοῦ τυχὸν συναφθησομένου, κατὰ τὰ ἀνωτέρω, ἑτέρου προσωρινοῦ δανείου, τὸ δὲ ὑπόλοιπον θέλει διατίθεσθαι εἰς ἐξόφλησιν τοῦ κεφαλαίου τῶν δύο τούτων προσωρινῶν δανείων ἐξ ἡμισείας καὶ μέχρις ὁλοσχεροῦς ἐξοφλήσεως αὐτῶν.

"Αρθρον 8.

Αἱ διατάξεις τῶν ἄρθρων 7, 8 παράγρ. 1, 9, 10 καὶ 11 παράγρ. 1 τῆς εἰρημένης συμβάσεως τῆς 30 Αὐγούστου 1923 ἰσχύουσι καὶ διὰ τὸ δυνάμει τῆς παρούσης συμβάσεως χορηγούμενον προσωρινὸν δάνειον ἑνὸς ἑκατομμυρίου λιρῶν στερλινῶν.

"Αρθρον 9.

Ἡ παροῦσα σύμβασις, γενομένη εἰς διπλοῦν καὶ ἰσχύουσα ἅμα τῇ ὑπογραφῇ της, κυρωθήσεται διὰ νόμου ὑπὸ τῆς Δ' ἐν Ἀθήναις Συντακτικῆς τῶν Ἑλλήνων Συνελεύσεως.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 30 Ἰουνίου 1924.

Διὰ τὸ Ἑλληνικὸν Δημόσιον
Ὁ ἐπὶ τῶν Οἰκονομικῶν Ὑπουργὸς
Κ. ΓΚΟΤΣΗΣ

Διὰ τὴν Ἐθν. Τράπεζαν τῆς Ἑλλάδος
Ὁ Διοικητὴς
ΑΛ. ΔΙΟΜΗΔΗΣ

"Αρθρον 2.

Ἡ ἰσχὺς τοῦ παρόντος νόμου ἄρχεται ἀπὸ τῆς δημοσιεύσεως αὐτοῦ εἰς τὴν Ἐφημερίδα τῆς Κυβερνήσεως.

Ὁ παρὼν νόμος, ψηφισθεὶς ὑπὸ τῆς Δ' ἐν Ἀθήναις Συντακτικῆς Συνελεύσεως καὶ παρ' Ἡμῶν σήμερον κυρωθείς, δημοσιευθήτω διὰ τῆς Ἐφημερίδος τῆς Κυβερνήσεως καὶ ἐκτελεσθήτω ὡς νόμος τοῦ Κράτους.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 7 Αὐγούστου 1924.

Ὁ Πρόεδρος τῆς Δημοκρατίας
ΠΑΥΛΟΣ ΚΟΥΝΤΟΥΡΙΩΤΗΣ

Ὁ ἐπὶ τῶν Οἰκονομικῶν Ὑπουργὸς
Ε. Τσουδερὸς

Ἐθεωρήθη καὶ ἐτέθη ἡ μεγάλη τοῦ Κράτους σφραγίς.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 16 Αὐγούστου 1924.

Ὁ ἐπὶ τῆς Δικαιοσύνης Ὑπουργὸς
Α. Μυλωνᾶς

(4)

Περὶ κυρώσεως τῆς μεταξὺ τοῦ Ἑλληνικοῦ Δημοσίου καὶ τῆς Καναδικῆς Κυβερνήσεως συναφθείσης ἀπὸ 27 Δεκεμβρίου 1923 συμβάσεως περὶ συνομολογήσεως δανείου ἐκ Καναδικῶν δολλαρίων ὀκτὼ ἑκατομμυρίων.

Νόμος 3205

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

Ψηφισάμενοι ὁμοφώνως μετὰ τῆς Δ' ἐν Ἀθήναις Συντακτικῆς Συνελεύσεως, ἀπεφασίσαμεν καὶ διατάσσομεν:

"Αρθρον 1.

Κυροῦται ἡ μεταξὺ τοῦ Ἑλληνικοῦ Δημοσίου ἀφ' ἑνὸς καὶ τῆς Καναδικῆς Κυβερνήσεως ἀφ' ἑτέρου συναφθεῖσα τῇ 27ῃ Δεκεμβρίου 1923 σύμβασις ἔχουσα ἓν τε τῷ πρωτοτύπῳ καὶτῇ μεταφράσει οὕτω.

ΣΥΜΒΑΣΙΣ

Μεταξὺ τῆς Καναδικῆς Κυβερνήσεως, ἐκπροσωπουμένης ὑπὸ τοῦ κ. Peter Larkin Ὑπάτου Ἀρμοστοῦ τοῦ Καναδᾶ ἐν Λονδίνῳ, ἀφ' ἑνός, καὶ τῆς Ἑλληνικῆς Κυβερνήσεως, ἐκπροσωπουμένης ὑπὸ τοῦ κ. Κωνσταντίνου Κόλλα, Προσέδρου Ὑπουργοῦ, Συμβούλου τῆς ἐν Λονδίνῳ Ἑλληνικῆς Πρεσβείας, ἀφ' ἑτέρου, συνεφωνήθησαν τὰ ἀκόλουθα:

"Αρθρον 1.

Ἡ Ἑλληνικὴ Κυβέρνησις, κατὰ τὰς διατάξεις τῆς Συμφωνίας τῆς 21 Μαρτίου 1919 μεταξὺ αὐτῆς καὶ τῆς Καναδικῆς Κυβερνήσεως, ἐξέδωκε καὶ παρέδωκεν εἰς τὴν τελευταίαν εἴκοσι μίαν (21) ὁμολογίας (παράρτημα 1ον) ὀνομαστικοῦ κεφαλαίου ἑπτὰ ἑκατομμυρίων τετρακοσίων τριάκοντα τεσσάρων χιλιάδων ἐνενήκοντα πέντε καὶ 31 100 (7,434,095. 31 100) Καναδικῶν δολλαρίων.

Οἱ κατὰ τὴν 31 Δεκεμβρίου 1922 ὀφειλόμενοι τόκοι τοῦ ἀνωτέρω κεφαλαίου ἀναβιβάζουσι τοῦτο εἰς τὸ στρογγύλον ποσὸν τῶν ὀκτὼ ἑκατομμυρίων (8,000,000) δολλαρίων.

"Αρθρον 2.

Διὰ τὴν τακτοποίησιν τοῦ ἀνωτέρω μνημονευθέντος ποσοῦ ἡ Καναδικὴ Κυβέρνησις ἀποδέχεται ἐκ μέρους τῆς Ἑλληνικῆς Κυβερνήσεως ὀκτὼ χιλιάδας (8,000) ὁμολογίας τῶν χιλίων (1000) δολλαρίων ἑκάστην εἰς τὸν κομιστὴν καὶ φερούσας τόκον πέντε ἐπὶ τοῖς ἑκατὸν κατ' ἔτος, πληρω-

AGREEMENT

Between the Canadian Governement, represented by the Honourable Peter Charles Larkin, the Hing Commissionner for Canada in London on the one hand and the Hellenic Governement, represented by Monisuer Constantin Collas, Minister Resindent, Counsellor to the Greek Legation in London on the other hand, the following has been agreed to.

Article 1.

The Hellenic Governement according to the stipulationsof the agreement of the 21st of March 1919 made between them and the Canadian Governement have issued and deliveredto then latter twentyone (21) Debentures (Annexe 1) of a nominal amount of Seven million four hundred and thirty-four thousand and ninety-fixe 31 (7,434,095.31) Canadian dollars.

The interest due on the 31st December 1922 on the above capital raises it to the round sum of Eight million (8,000,000) dollars.

Article 2.

For setting in order the above mentioned amount the Canadian Governement y agrees to accept from the Hellenic Governement eight thourand (8,000) bonds of one thourand (1,000) Canadian dollars each to bearimg an interest of five per cent. per annum payable

τέον δι' ἑξαμηνιαίων τοκομεριδίων τῶν εἴκοσι πέντε (25) δολλαρίων ἕκαστον, λήξεως 31 Δεκεμβρίου καὶ 30 Ἰουνίου ἑκάστου ἔτους.

Τὸ πρῶτον τοκομερίδιον εἶναι πληρωτέον τὴν 30 Ἰουνίου 1924.

Δύνανται νὰ ἐκδοθῶσι τίτλοι ἀντιπροσωπεύοντες πλείονας τῆς μιᾶς ὁμολογίας.

Τὰ ἔξοδα ἐκτυπώσεως τῶν εἰρημένων ὁμολογιῶν εἶναι εἰς βάρος τῆς Ἑλληνικῆς Κυβερνήσεως.

Ἄρθρον 3.

Αἱ ἐν τῷ προηγουμένῳ ἄρθρῳ μνημονευόμεναι ὁμολογίαι θὰ φέρωσιν ἰδιοχείρους ἢ ἐντύπους τὰς ὑπογραφὰς τοῦ Ὑπουργοῦ τῶν Οἰκονομικῶν τῆς Ἑλλάδος καὶ τοῦ Διευθυντοῦ τοῦ Ἑλληνικοῦ Δημοσίου Χρέους.

Ὁ τύπος καὶ ὁ ἀριθμὸς τῶν ὁμολογιῶν κανονισθήσεται δι' ἀποφάσεως τοῦ Ὑπουργοῦ τῶν Οἰκονομικῶν τῆς Ἑλλάδος μετὰ προηγουμένην συνεννόησιν μετὰ τῆς Καναδικῆς Κυβερνήσεως.

Ἄρθρον 4.

Ἡ Καναδικὴ Κυβέρνησις θὰ ἐπιστρέψῃ εἰς τὴν Ἑλληνικὴν Κυβέρνησιν τὰς ἐν τῷ ἄρθρῳ 1 μνημονευομένας ὁμολογίας εὐθὺς ὡς αἱ ἐν τῷ ἄρθρῳ 2 μνημονευόμεναι ὁμολογίαι παραδοθῶσιν εἰς τὴν Καναδικὴν Κυβέρνησιν.

Ἐὰν μετὰ τὴν ἐκκαθάρισιν τῶν λ)σμῶν προκύψῃ διαφορά τις καὶ εἶνε εἰς βάρος εἴτε τῆς Ἑλληνικῆς Κυβερνήσεως εἴτε τῆς Καναδικῆς Κυβερνήσεως, ἡ διαφορὰ αὕτη θὰ πληρωθῇ τοῖς μετρητοῖς.

Ἡ Ἑλληνικὴ Κυβέρνησις ὑποχρεοῦται ὅπως πληρώσῃ τοῖς μετρητοῖς εἰς τὴν Καναδικὴν Κυβέρνησιν διακοσίας εἴκοσι πέντε χιλιάδας (225.000) δολλάρια δι' ὀφειλομένους τόκους β' ἑξαμηνίας τοῦ τρέχοντος ἔτους.

Ἄρθρον 5.

Αἱ ὁμολογίαι θὰ εἶναι ἐξοφλητέαι ἐντὸς εἴκοσι πέντε (25) ἐτῶν τὸ βραδύτερον μέχρι τῆς 31 Δ)βρίου 1948 δι' ἑξαμηνιαίων κληρώσεων εἰς τὸ ἄρτιον συμφώνως τῷ χρεωλυτικῷ πίνακι τῷ ἐκτυπωθησομένῳ ἐπὶ τῶν ὁμολογιῶν.

Αἱ κληρώσεις θὰ λαμβάνωσι χώραν κατὰ τὴν 30ὴν Ν)βρίου καὶ 31 Μαΐου ἑκάστου ἔτους.

Ἡ πρώτη κλήρωσις θὰ λάβῃ χώραν τὴν 31 Μαΐου 1924.

Αἱ κληρούμεναι ὁμολογίαι θὰ πληρώνωνται εἰς τὰς Τραπέζας τὰς ὁρισθησομένας ὑπὸ τῆς Καναδικῆς Κυβερνήσεως καὶ θὰ παύωσι ν' ἀποφέρωσι τόκον ἀπὸ τῆς πρώτης μετὰ τὴν κλήρωσιν λήξεως.

Κατὰ τὴν ἐξόφλησιν τῶν ὁμολογιῶν τὰ ἐλλείποντα τοκομερίδια θὰ ἐκπεσθῶσιν ἐκ τοῦ ὀφειλομένου ποσοῦ.

Αἱ κληρούμεναι ὁμολογίαι θὰ ἀκυροῦνται καὶ οἱ ἀριθμοὶ των θὰ δημοσιεύωνται εἰς τὴν Ἐφημερίδα τῆς Ἑλληνικῆς Κυβερνήσεως.

Ἡ Ἑλληνικὴ Κυβέρνησις ἐπιφυλάσσει ἑαυτῇ τὸ δικαίωμα τῆς ἐξοφλήσεως μέρους ἢ καὶ ὅλου τοῦ δανείου μετὰ προειδοποίησιν τριῶν μηνῶν.

Ἐν περιπτώσει μερικῆς ἐξοφλήσεως θέλει κληρωθῇ ἀριθμὸς ὁμολογιῶν ἀνάλογος πρὸς τὸ ἐξοφλητέον ποσόν.

Ἄρθρον 6.

Ἡ ὑπηρεσία τῶν ὁμολογιῶν, περιλαμβάνουσα τὸ κεφάλαιον καὶ τοὺς τόκους, ἀσφαλίζεται διὰ τῶν πλεονασμάτων τῶν ὑπεγγύων προσόδων, τῶν ὑποκειμένων εἰς τὴν ἐν Ἀθήναις Διεθνῆ Οἰκονομικὴν Ἐπιτροπὴν ἀμέσως μετὰ τὴν ἀφαίρεσιν τῶν κεφαλαίων τῶν ἀπαιτουμένων διὰ τὴν ὑπηρεσίαν τῶν δανείων, τὰ ὁποῖα συνωμολογήθησαν πρὸ τῆς 21ης Μαρτίου 1919, τῶν ὁποίων ἡ ὑπηρεσία ἔχει ἐξασφαλισθῇ διὰ τῶν εἰρημένων πλεονασμάτων.

Ἐν περιπτώσει ἀνεπαρκείας τῶν ἀνωτέρω πλεονασμάτων, ἡ ὑπηρεσία τῶν ὁμολογιῶν θὰ συμπληροῦται διὰ τῶν ἄλλων εἰσπράξεων τοῦ Ἑλληνικοῦ Κράτους.

by half-yearly coupons of twenty-five (25) dollars each on the 31 st December and 30th June in each year.

The first coupon to be payable on the 30th June 1924.

Certificates representing more than on Bond pay be issued.

The expenses of the printing of the said Bonds are to be borne by Hellenic Governement.

Article 3.

The Bonds mentioned in the preceding Article will bear, in handwriting or printed, the signature of the Greek Minister of Finances and the Director of the Hellenic Publique Debt.

The form and the number of the Bonds will be regulated be the decision of the Greek Minister of Finances after a provious agreement with the Kanadian Governement.

Article 4.

The Canadian Governement shall aeturn, to the Hellenic Governement the Debentures mentioned in Article 1. as soon the Bonds referred to in Article 2. are handed over to the Canadian Govermement.

If after liquidation oft he secounts a difference arises and is charged ei ther to the Hellenic Governement or to the Canadian Governement this difference will be paid in cash.

The Hellenic Governement is bound on the 31st of December 1923, to pay two hunderd and twenty-five thousand (225,000) Dollars in cash to the Canadian Governement being the interest due on the second half-year of the present year.

Article 5.

The Bonds shall be repayable in twenty-five years at the latest on the 3lst December 1948, by falf-yearly drawings et par in accordance with the Redemption Table (Sinking Fund Table) whish ahall appear on the Bonds.

The drawings shall take place on the 30th November and 3lst May each year.

The first drawing shal take place on the 3lst May 1924.

The drawn Bonds are to be payable at the Banks mentioned by the Canadian Governement and they will cease to give interest from the first day after the drawing.

Upon the redemption of the Bonds, the value of any missing coupons will be deducted from thei amount due.

The drawn Bonds shall be cancelled and their numbers published in the Hellenic Official Gazette.

The Hellenic Governement reserve to themselves the right of reimbursement at any, time on a three months notice, of the amount of the Loan wholly or in part.

In the ovent of partial redemption a drawing by lot of the number of Bonds dorresponding to the amount be reddemed shall take place.

Article 6.

The service of the Bonds including the prencipal and interset, is to be guaranteed by the surplus of the revenue assigned to the International Financial Commission in Athens immediately after the deduction of the funds requisite for the service of the Ioand which were concluded before the 2lst of March 1919, the service whereof was guaranteed by the said surplus.

In the event of the above-mentioned surplus being insefficient, the service of the Bonds will be completed out of the other receipts of the Hellenic Stat.

Ἄρθρον 7.

Ἐὰν ἡ Καναδικὴ Κυβέρνησις ἤθελεν εἰσαγάγει τὰς ὁμολογίας ἐν τῷ Χρηματιστηρίῳ, ἡ Ἑλληνικὴ Κυβέρνησις ὑποχρεοῦται νὰ χορηγήσῃ εἰς τὰς Τραπέζας, αἵτινες θὰ ἀναλάβωσι τὴν πληρωμὴν τῶν τοκομεριδίων καὶ τῶν κληρουμένων ὁμολογιῶν, προμήθειαν ἥμισυ τοῖς ἑκατὸν (1)2ο)ο) ἐπὶ τῆς ἀξίας τῶν τοκομεριδίων καὶ ἓν ἕκτον τοῖς ἑκατὸν (1)6ο)ο) ἐπὶ τῆς ἀξίας τῶν ὁμολογιῶν.

Κατὰ τὴν ἀνωτέρω μνημονευομένην περίπτωσιν ἡ Ἑλληνικὴ Κυβέρνησις ἐπιβαρύνεται δι' ἑνὸς μόνον ἐξωτερικοῦ χαρτοσήμου, τὸ ὁποῖον θὰ ἐπικολληθῇ ἐπὶ τῶν ὁμολογιῶν, τῆς Καναδικῆς Κυβερνήσεως ἐπιφυλασσούσης ἑαυτῇ τὸ δικαίωμα νὰ ἀνακοινώσῃ τὸν ἀριθμὸν τῶν ὁμολογιῶν ἐπὶ τῶν ὁποίων θὰ ἐπιτεθῇ τὸ χαρτόσημον ἐντὸς ἓξ μηνῶν ἀπὸ τῆς εἰσαγωγῆς τῶν ὁμολογιῶν εἰς τὸ Χρηματιστήριον.

Τὰ πληρωνόμενα τοκομερίδια καὶ αἱ ἐξοφλούμεναι ὁμολογίαι ἀποστέλλονται εἰς Ἀθήνας δαπάνῃ τῆς Ἑλληνικῆς Κυβερνήσεως.

Ἄρθρον 8.

Τὰ λήγοντα τοκομερίδια καὶ αἱ κληρούμεναι ὁμολογίαι, παραγράφονται ἐὰν δὲν παρουσιασθῶσιν ἐντὸς πέντε ἐτῶν.

Ἄρθρον 9.

Ἡ παροῦσα σύμβασις καὶ αἱ σχετικαὶ πρὸς αὐτὴν πράξεις ὡς καὶ ἡ ὑπηρεσία τῶν τόκων, τοῦ χρεωλυσίου καὶ προμηθείας τῶν ὁμολογιῶν ἐξαιροῦνται παντὸς Ἑλληνικοῦ φόρου καὶ τέλους ὑφισταμένου ἢ ἐπιβληθησομένου.

Ἐγένετο ἐν Λονδίνῳ τῇ εἰκοστῇ ἑβδόμῃ Δεκεμβρίου χιλιοστοῦ ἐννεακοσιοστοῦ εἰκοστοῦ τρίτου ἔτους εἰς δύο ἀντίτυπα ἐκ τῶν ὁποίων ἓν θέλει κρατηθῇ ὑπὸ ἑκάστου τῶν συμβαλλομένων μερῶν.

Article 7.

Should the Canadian Governement indroduce the Bonds into the Exchange, the Hellenic Governement is bound tongive to the Banks undertaking the payment of the coupons and the drawn Bonds, a commission of one-half (1)2) per cent. on the value of the coupons and one sixth (1)6th) per cent. on the value of the Bonds.

In the above mentioned the Hellenic Governement will incur the cost of only one foreign stamp to be affixed to the Bonds, the Canadian Governement reserving to itself the right to announce the number of the Bonds on which the stamp is affixed, in the course of six months grom the introduction of the Bonds into the Exchange.

The paud coupons and the redeemed bonds shall be sent to Athens at the expense of the Hellenic Governement.

Article 8.

The coupons due and rhe drawn bonds will be forfeited if not presented within five years from the date they fall due.

Article 9.

This Agreement and hall respective Acts, as well ast he service of interests, redemption and commission of the present Bonds are exempt from all Greek taxes and dues existing or to ce created.

Done at London the twenty-seventh day of December one thousand nine hundred and twebty-three in two copies, one of which will be held by either, of the parties signatories thereto.

ΚΩΝΣΤ. ΚΟΛΛΑΣ
PETER LARKIN

CONST. COLLAS
PETER LARKIN

Ἄρθρον 2ον.

Διὰ Διατάγματος θέλουσι κανονισθῇ αἱ λεπτομέρειαι τῆς ἐνεργείας τῶν κληρώσεων τοῦ διὰ τῆς ὡς ἀνωτέρω συμβάσεως συνομολογηθέντος Δανείου. Διὰ τοῦ αὐτοῦ Διατάγματος κυρωθήσεται καὶ ὁ ἐπὶ τῶν ὁμολογιῶν ἐκτυπωθεὶς χρεωλυτικὸς πίναξ.

Ἄρθρον 3ον.

Ἐὰν ἡ πρώτη κλήρωσις, δι' οἱονδήποτε λόγον, δὲν ἤθελεν ἐνεργηθῇ κατὰ τὴν διὰ τῆς συμβάσεως ὁρισθεῖσαν ἡμέραν τῆς 31ης Μαΐου 1924, δύναται αὕτη νὰ λάβῃ χώραν μέχρι τῆς 30ῆς Νοεμβρίου 1924, τοῦ χρόνου τῆς ἐνεργείας αὐτῆς ὁριζομένου δι' ἀποφάσεως τοῦ ἐπὶ τῶν Οἰκονομικῶν Ὑπουργοῦ.

Ὁ παρὼν νόμος, ψηφισθεὶς ὑπὸ τῆς Δ' ἐν Ἀθήναις Συντακτικῆς Συνελεύσεως καὶ παρ' Ἡμῶν σήμερον κυρωθείς, δημοσιευθήτω διὰ τῆς Ἐφημερίδος τῆς Κυβερνήσεως καὶ ἐκπελεσθήτω ὡς νόμος τοῦ Κράτους.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 7 Αὐγούστου 1924.

Ὁ Πρόεδρος τῆς Δημοκρατίας

ΠΑΥΛΟΣ ΚΟΥΝΤΟΥΡΙΩΤΗΣ

Ὁ Ὑπουργὸς τῶν Οἰκονομικῶν

Ε. Τσουδερὸς

Ἐθεωρήθη καὶ ἐτέθη ἡ μεγάλη τοῦ Κράτους σφραγίς.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 16 Αὐγούστου 1924.

Ὁ ἐπὶ τῆς Δικαιοσύνης Ὑπουργὸς

Α. Μυλωνᾶς

(5)

Περὶ ἐκχωρήσεως τῶν κερδῶν ἐκ λαχνῶν προερχομένων ἐξ ὁμολογιῶν τοῦ ἀναγκαστικοῦ δανείου 6 ½ ο/ο τοῦ 1922, ἀνηκουσῶν εἰς γραμμάτια παρακαταθήκης, ὧν ἀγνοοῦνται οἱ κύριοι ἢ κάτοχοι.

Νόμος 3206

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

Ψηφισάμενοι ὁμοφώνως μετὰ τῆς Δ' ἐν Ἀθήναις Συντακτικῆς Συνελεύσεως, ἀπεφασίσαμεν καὶ διατάσσομεν·

Ἄρθρον 1.

α') Γραμμάτια παρακαταθηκῶν συσταθεισῶν πρὸ τῆς 25 Μαρτίου 1922, ὧν ἠγνοοῦντο αἱ κύριοι ἢ κάτοχοι μέχρι τῆς 28 Φεβρουαρίου 1924, ταχτοποιοῦνται οἰκοθεν ὑπὸ τοῦ Ταμείου Παρακαταθηκῶν καὶ Δανείων διὰ τῆς κατανομῆς τῶν εἰς τὰ γραμμάτια ταῦτα ἀναλογουσῶν ὁμολογιῶν τοῦ ἀναγκαστικοῦ δανείου 6 1)2 ο)ο τοῦ 1922 ὑπὲρ τοῦ συνόλου ἀδιαιρέτως τῶν δικαιούχων.

β') Τὸ Ταμεῖον Παρακαταθηκῶν καὶ Δανείων ὑποχρεοῦται νὰ καταρτίσῃ κατάστασιν ἐμφαίνουσαν κατ' αὔξοντα ἀριθμὸν

τὰς ὁμολογίας τὰς ἀναλογούσας εἰς τὰ περὶ ὧν τὸ προηγούμενον ἐδάφιον γραμμάτια παρακαταθηκῶν.

Ἡ κατάστασις αὕτη συντάσσεται εἰς διπλοῦν, ἧς ἓν ἀντίγραφον παραμένει παρὰ τῷ Ταμείῳ Παρακαταθηκῶν καὶ Δανείων τὸ δὲ ἕτερον διαβιβάζεται πρὸς τὸ Ὑπουργεῖον τῶν Οἰκονομικῶν (Γεν. Διεύθυνσιν Δημοσίου Λογιστικοῦ Διεύθυνσις Δημοσίου χρέους).

Ἄρθρον 2.

α') Τὰ δυνάμει τοῦ ἄρθρου 1 τοῦ νόμου 2749 «περὶ συνάψεως ἐσωτερικοῦ ἀναγκαστικοῦ δανείου» κέρδη τυχὸν ἐκ λαχνῶν καὶ προερχόμενα ἐκ κληρουμένων ὁμολογιῶν ἀναλογουσῶν εἰς γραμμάτια παρακαταθηκῶν περὶ ὧν τὸ ἄρθρον 1 τοῦ παρόντος διατίθενται πρὸς οἰκονομικὴν ἐνίσχυσιν τῶν ἐν Ἑλλάδι λειτουργούντων κοινωφελῶν νοσοκομείων φυματιώντων.

β') Τὸ Ταμεῖον Παρακαταθηκῶν καὶ Δανείων ὑποχρεοῦται, εἰσπράττον τὰ προερχόμενα ἐκ τῶν ὁμολογιῶν τούτων κέρδη λαχνοῦ νὰ φέρῃ ταῦτα ἠλαττωμένα κατὰ τὸ ποσὸν τῆς ὀνομαστικῆς ἀξίας τῆς ὁμολογίας εἰς πίστωσιν ἰδίου λογαριασμοῦ.

γ') Τὸ κατ' ἔτος εἰσπραττόμενον ὡς ἄνω ποσὸν θέλει κατανέμεσθαι ἐντὸς τοῦ μηνὸς Ἰανουαρίου ἑκάστου ἔτους δι' ἀποφάσεως τοῦ Ὑπουργικοῦ Συμβουλίου εἰς τὰ διὰ τοῦ ἐδαφ. α' τοῦ ἄρθρου τούτου ὁριζόμενα κοινωφελῆ ἱδρύματα ἀναλόγως τῶν ἀναγκῶν αὐτῶν.

Ἄρθρον 3.

Τὰ περὶ ὧν τὸ ἐδάφ. α' τοῦ ἄρθρου 1 τοῦ παρόντος γραμμάτια παρακαταθηκῶν προσκομιζόμενα μετὰ τὴν 28 Φεβρουαρίου 1924 πρὸς τακτοποίησιν ἢ ἐξόφλησιν τακτοποιοῦνται ἢ ἐξοφλοῦνται διὰ τῆς κατανομῆς ἢ ἀποδόσεως τῶν ἀναλογουσῶν αὐτοῖς ὁμολογιῶν λαμβανομένων ἐκ τοῦ κατὰ τὸ ἐδάφιον β' τοῦ ἄρθρου 1 πίνακος κατὰ τὴν ἐν αὐτῷ ἀναγραφομένην ἀριθμητικὴν σειράν, ἐξαιρουμένων τῶν τυχὸν ἐκ τούτων μέχρι τῆς τακτοποιήσεως ἢ ἐξοφλήσεως τῶν γραμματίων κληρωθεισῶν ὁμολογιῶν.

Ὁ παρὼν νόμος, ψηφισθεὶς ὑπὸ τῆς Δ' ἐν Ἀθήναις Συντακτικῆς Συνελεύσεως καὶ παρ' Ἡμῶν σήμερον κυρωθείς, δημοσιευθήτω διὰ τῆς Ἐφημερίδος τῆς Κυβερνήσεως καὶ ἐκτελεσθήτω ὡς νόμος τοῦ Κράτους.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 7 Αὐγούστου 1924.

Ὁ Πρόεδρος τῆς Δημοκρατίας

ΠΑΥΛΟΣ ΚΟΥΝΤΟΥΡΙΩΤΗΣ

Ὁ ἐπὶ τῶν Οἰκονομικῶν Ὑπουργὸς

Ε. Τσουδερὸς

Ἐτέθη καὶ ἐτέθη ἡ μεγάλη τοῦ Κράτους σφραγίς.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 16 Αὐγούστου 1924.

Ὁ ἐπὶ τῆς Δικαιοσύνης Ὑπουργὸς

Α. Μυλωνᾶς

(6)

Περὶ κυρώσεως τῆς ἀπὸ 26 Φεβρουαρίου 1924 μεταξὺ τοῦ Ἑλληνικοῦ Δημοσίου καὶ τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος συνομολογηθείσης συμβάσεως περὶ τροποποιήσεως τῆς διὰ τοῦ νόμου 2833 τῆς 3 Ἰουλίου 1922 κυρωθείσης ὁμοίας περὶ χορηγήσεως τῷ Ἑλληνικῷ Δημοσίῳ προσωρινοῦ δανείου ἐκ φράγκων 50 ἑκατομμυρίων πρὸς ἐνίσχυσιν τοῦ Συνδικάτου τῶν Τραπεζῶν.

Νόμος 3207

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

Ψηφισάμενοι ὁμοφώνως μετὰ τῆς Δ' ἐν Ἀθήναις Συντακτικῆς Συνελεύσεως, ἀπεφασίσαμεν καὶ διατάσσομεν·

Ἄρθρον 1.

Κυροῦται ἡ ἀπὸ 26 Φεβρουαρίου 1924 μεταξὺ τοῦ Ἑλληνικοῦ Δημοσίου καὶ τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος σύμβασις ἔχουσα ὡς ἑξῆς:

ΣΥΜΒΑΣΙΣ

Μεταξὺ τοῦ Ἑλληνικοῦ Δημοσίου καὶ τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος.

Μεταξὺ τοῦ κ. Ἐμμ. Τσουδεροῦ, Ὑπουργοῦ τῶν Οἰκονομικῶν ἐκπροσωποῦντος τὸ Ἑλληνικὸν Δημόσιον ἀφ' ἑνὸς καὶ τοῦ κ. Ἀλεξάνδρου Διομήδους ἐκπροσωποῦντος τὴν Ἐθνικὴν Τράπεζαν τῆς Ἑλλάδος ἀφ' ἑτέρου συνωμολογήθησαν τὰ ἑπόμενα.

Δυνάμει τῆς ἀπὸ 1 Ἰουνίου 1922 συμβάσεως μεταξὺ Ἑλληνικοῦ Δημοσίου καὶ Ἐθνικῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος περὶ χορηγήσεως προσωρινοῦ δανείου φρ. 50.000.000 τῆς κυρωθείσης διὰ τοῦ νόμου 2833 τῆς 3 Ἰουλίου 1922, ἡ Ἐθνικὴ Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος ἐχορήγησεν εἰς τὸ Ἑλληνικὸν Δημόσιον προσωρινὸν δάνειον εἰς συνάλλαγμα ἐπὶ Παρισίων φράγκων πεντήκοντα ἑκατομμυρίων, ἀντιπροσωπευόμενον διὰ ἑκατὸν χιλιάδων ὁμολογιῶν εἰς τὸν κομιστὴν ἐκ φράγκων 500 ἑκάστης καὶ ἐπὶ τόκῳ 5 1/2 ο/ο ἐξοφληθησόμενον ἐντὸς πέντε ἐτῶν τὸ βραδύτερον ἀπὸ τῆς 1 Ἰουνίου 1922, ἤτοι μέχρι τῆς 1 Ἰουνίου 1927, δι' ἑξαμηνιαίων κληρώσεων εἰς τὸ ἄρτιον ἢ δι' ἑξαμηνιαίων ἐξαγορῶν, εἰς τὸ χρηματιστήριον ὑπὸ τὸ ἄρτιον.

Διὰ τὴν ἐξασφάλισιν δὲ τῆς πληρωμῆς τῶν ἑξαμηνιαίων τοκομεριδίων καὶ τῆς ὁλοσχεροῦς ἐξοφλήσεως τοῦ δανείου τούτου καὶ τῶν τυχὸν τόκων ὑπερημερίας καὶ ἐξόδων τὸ Ἑλληνικὸν Δημόσιον ἐξεχώρησε δυνάμει τοῦ ἄρθρου 7 τῆς μνησθείσης συμβάσεως πρὸς τὴν Ἐθνικὴν Τράπεζαν τῆς Ἑλλάδος τὰς εἰσπράξεις ἐκ τοῦ φόρου ἐπὶ τῆς καταναλώσεως τοῦ καπνοῦ ἐν Νέᾳ Ἑλλάδι. Καὶ ἐν περιπτώσει ἀνεπαρκείας αὐτῶν τὸ Ἑλληνικὸν Δημόσιον ὑπεχρεώθη εἰς ἐξόφλησιν τοῦ δανείου ἐξ ἄλλων αὐτοῦ εἰσπράξεων.

Συνεφωνήθησαν πρὸς τούτοις δυνάμει τοῦ ἄρθρου 10 τῆς αὐτῆς συμβάσεως τὰ ἑξῆς: Ἡ Ἐθνικὴ Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος ἐξουσιοδοτεῖται, ὅπως τὸ εἰς τὸ Ἐξωτερικὸν συνάλλαγμα προϊὸν τῆς ἐκκαθαρίσεως τῆς εἰς τὸ Συνδικᾶτον τῶν Τραπεζῶν εἰσφορᾶς τοῦ Ἑλληνικοῦ Δημοσίου κατὰ τὴν διάλυσιν αὐτοῦ, συμφώνως ταῖς διατάξεσι τοῦ νόμου περὶ Συνδικάτου Τραπεζῶν χρησιμοποιῇ εἰς μείωσιν τοῦ συνομολογουμένου διὰ τῆς παρούσης συμβάσεως προσωρινοῦ δανείου διὰ κληρώσεως ἀναλόγου ἀριθμοῦ ὁμολογιῶν εἰς τὸ ἄρτιον.

Διὰ δὲ τοῦ εἰς δραχμὰς ὑπολοίπου, ἐφ' οὗ θέλει αὕτη χορηγεῖ ἀπὸ τῆς ἐκκαθαρίσεως τὸν τόκον, ὃν αὕτη καταβάλλει, εἰς τὰς ἐν ὄψει καταθέσεις Ἑλληνικῶν Τραπεζῶν, ἐξουσιοδοτεῖται, ὅπως προβαίνῃ εἰς ἀγορὰν συναλλάγματος ἐπὶ Παρισίων πρὸς ἐξόφλησιν ἀναλόγου ὡσαύτως ἀριθμοῦ ὁμολογιῶν διὰ κληρώσεως εἰς τὸ ἄρτιον, ἐπὶ τιμῇ συναλλάγματος ὁριζομένῃ παρὰ τῆς Ἑλληνικῆς Κυβερνήσεως.

Ἤδη, κρινομένων ἐπαρκῶν τῶν διὰ τὴν ἐξόφλησιν τοῦ ἄνω μνησθέντος δανείου διατεθέντων ὑπὸ τοῦ Ἑλληνικοῦ Δημοσίου πόρων δυνάμει τοῦ ἄρθρου 7 τῆς συμβάσεως, ἐκ τῆς μέχρι τοῦδε ἀποδόσεως τῶν ὁποίων ἐξυπηρετήθη κανονικῶς ἡ διὰ τῆς μνησθείσης συμβάσεως καθορισθεῖσα τοκοχρεωλυτικὴ ἀπόσβεσις τοῦ δανείου, συνομολογεῖται μεταξὺ τῶν ὧδε συμβαλλομένων ἡ κατάργησις τῶν δυνάμει τοῦ ἀνωτέρω παρατεθέντος ἄρθρου 10 τῆς συμβάσεως ἀναγνωρισμένων ἐκατέρωθεν ὑποχρεώσεων, ἡ δὲ Ἐθνικὴ Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος ὑποχρεοῦται, ὅπως τὸ δυνάμει τοῦ ὡς ἄνω 10 ἄρθρου τῆς συμβάσεως εὑρισκόμενον παρ' αὐτῇ ποσὸν εἴτε εἰς ἐξωτερικὸν συνάλλαγμα εἴτε εἰς δραχμὰς εἰς τὴν ἐλευθέραν διάθεσιν τοῦ Ἑλληνικοῦ Δημοσίου.

Ἡ ἰσχὺς τῆς παρούσης ἄρχεται ἀπὸ τῆς ἡμέρας τῆς ὑπογραφῆς αὐτῆς καὶ ὑποβληθήσεται εἰς τὴν κύρωσιν τῆς ἀντιπροσωπείας.

Ἐγένετο εἰς διπλοῦν καὶ ὑπεγράφη παρ' ἀμφοτέρων τῶν συμβαλλομένων.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 26 Φεβρουαρίου 1924.

Ὁ Διοικητὴς
τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος
Α. ΔΙΟΜΗΔΗΣ

Ὁ Ὑπουργὸς τῶν Οἰκονομικῶν
Ε. ΤΣΟΥΔΕΡΟΣ

Ἄρθρον 2.

Ἡ ἰσχὺς τοῦ παρόντος νόμου ἄρχεται ἀπὸ τῆς δημοσιεύσεως αὐτοῦ εἰς τὴν Ἐφημερίδα τῆς Κυβερνήσεως.

Ὁ παρὼν νόμος, ψηφισθεὶς ὑπὸ τῆς Δ' ἐν Ἀθήναις Συντακτικῆς Συνελεύσεως καὶ παρ' Ἡμῶν σήμερον κυρωθείς, δημοσιευθήτω διὰ τῆς Ἐφημερίδος τῆς Κυβερνήσεως καὶ ἐκτελεσθήτω ὡς νόμος τοῦ Κράτους.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 7 Αὐγούστου 1924.

Ὁ Πρόεδρος τῆς Δημοκρατίας
ΠΑΥΛΟΣ ΚΟΥΝΤΟΥΡΙΩΤΗΣ

Ὁ Ὑπουργὸς τῶν Οἰκονομικῶν
Ε. Τσουδερὸς

Ἐθεωρήθη καὶ ἐτέθη ἡ μεγάλη τοῦ Κράτους σφραγίς.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 16 Αὐγούστου 1924.

Ὁ ἐπὶ τῆς Δικαιοσύνης Ὑπουργὸς
Α. Μυλωνᾶς

---

(7)

Περὶ κυρώσεως τῆς μεταξὺ τοῦ Ἑλληνικοῦ Δημοσίου καὶ τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος συνομολογηθείσης συμβάσεως περὶ παρατάσεως τῆς προθεσμίας λήξεως τῶν προσωρινῶν εἰς δραχμὰς χρυσᾶς δανείων τῆς ἄνω Τραπέζης πρὸς τὸ Ἑλληνικὸν Δημόσιον 1) 40.000.000 πρὸς 6 ο/ο τοῦ 1915 καὶ 2) 5.000.000 πρὸς 6 ο/ο τοῦ 1917 τῶν μετατραπέντων εἰς προσωρινὰ δάνεια εἰς τραπεζικὰ γραμμάτια ἴσου ποσοῦ πρὸς 4 ο/ο ἐτησίως.

Νόμος 3208

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

Ψηφισάμενοι ὁμοφώνως μετὰ τῆς Δ' ἐν Ἀθήναις Συντακτικῆς Συνελεύσεως, ἀπεφασίσαμεν καὶ διατάσσομεν·

Ἄρθρον 1.

Κυροῦται ἡ μεταξὺ τοῦ Ἑλληνικοῦ Δημοσίου, ἐκπροσωπουμένου ὑπὸ τοῦ Ὑπουργοῦ τῶν Οἰκονομικῶν κ. Ἐμμ. Τσουδεροῦ καὶ τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος, ἐκπροσωπουμένης ὑπὸ τοῦ Διοικητοῦ αὐτῆς κ. Ἀλεξ. Ν. Διομήδους, συνομολογηθεῖσα ἀπὸ 7 Μαρτίου ἐ. ἔ. σύμβασις «περὶ παρατάσεως τῆς προθεσμίας λήξεως τῶν προσωρινῶν εἰς δραχμὰς χρυσᾶς Δανείων τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος πρὸς τὸ Ἑλληνικὸν Δημόσιον 1) 40.000.000 πρὸς 6 ο/ο τοῦ 1915 καὶ 2) 5.000.000 πρὸς 6 ο/ο τοῦ 1917, τῶν μετατραπέντων εἰς προσωρινὰ δάνεια εἰς τραπεζικὰ γραμμάτια ἴσου ποσοῦ πρὸς 4 ο/ο ἐτησίως».

ΣΥΜΒΑΣΙΣ

Περὶ παρατάσεως τῆς προθεσμίας ἐξοφλήσεως τῶν προσωρινῶν δανείων χρ. δρ. 40 ἐκ. πρὸς 6 ο/ο τοῦ 1915 καὶ 5 ἐκ. πρὸς 6 ο/ο τοῦ 1917 μετατραπέντων δυνάμει τῆς ἀπὸ 30 Ἰανουαρίου 1923 συμβάσεως, κυρωθείσης διὰ τοῦ ἀπὸ 3 Μαρτίου 1923 Ν. Διατάγματος εἰς προσωρινὰ δάνεια εἰς τραπεζικὰ γραμμάτια ἴσου ποσοῦ ἐπὶ τόκῳ 4 ο/ο ἐτησίως.

Μεταξὺ τοῦ Ἑλληνικοῦ Δημοσίου ἀφ' ἑνὸς, ἐκπροσωπουμένου ὑπὸ τοῦ ἐπὶ τῶν Οἰκονομικῶν Ὑπουργοῦ κ. Ἐμμ. Τσουδεροῦ καὶ τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος ἀφ' ἑτέρου, ἐκπροσωπουμένης ὑπὸ τοῦ Διοικητοῦ αὐτῆς κ. Ἀλεξάνδρου Διομήδους συνωμολογήθησαν τὰ ἑπόμενα·

Ἄρθρον μόνον.

Παρατείνεται ἐπὶ ἓν ἔτος ἀπὸ τῆς λήξεως, ἤτοι μέχρι τῆς 1 Μαρτίου 1925 καὶ ὑπὸ τοὺς αὐτοὺς ὅρους, ἡ προθεσμία τῆς ἐξοφλήσεως τῶν κάτωθι εἰς χρυσὸν συνομολογηθέντων προσωρινῶν δανείων τοῦ Ἑλληνικοῦ Δημοσίου ὑπὸ τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος μετατραπέντων εἰς προσωρινὰ δάνεια εἰς τραπεζικὰ γραμμάτια ἴσου ποσοῦ πρὸς 4 ο/ο ἐτησίως δυνάμει τῆς ἀπὸ 30 Ἰανουαρίου 1923 συμβάσεως, κυρωθείσης διὰ τοῦ ἀπὸ 3 Μαρτίου 1923 Ν. Διατάγματος.

α') Δανείου δραχ. χρ. 40 ἐκ. πρὸς 6 ο/ο τοῦ 1915 συνομολογηθέντος δυνάμει τῆς ἀπὸ 13 Φεβρουαρίου 1915 (π. ἡ.) συμβάσεως κυρωθείσης διὰ τοῦ νόμου 700 τοῦ ἔτους 1915, οὗ ἡ προθεσμία τῆς ἐξοφλήσεως παρετάθη μέχρι τῆς 1ης Μαρτίου 1924 δυνάμει τῆς ἀπὸ 7 Μαΐου 1923 συμβάσεως τῆς κυρωθείσης διὰ τοῦ ἀπὸ 22 Μαΐου ἰδίου ἔτους Ν. Διατάγματος, καὶ

β') Δανείου δραχ. χρ. 5 ἐκ. πρὸς 6 ο/ο τοῦ 1917 συνομολογηθέντος δυνάμει τῆς ἀπὸ 22 Φεβρουαρίου 1917 συμβάσεως κυρωθείσης διὰ τοῦ νόμου 985 τοῦ ἔτους 1917, οὗ ἡ προθεσμία τῆς ἐξοφήσεως παρετάθη μέχρι 1 Μαρτίου 1924 δυνάμει μεταγενεστέρων συμβάσεων καὶ τοῦ ἀπὸ 7 Μαΐου 1923 Ν. Διατάγματος.

Ἡ παροῦσα σύμβασις, ἰσχύουσα ἀπὸ τῆς ὑπογραφῆς αὐτῆς, ὑποβληθήσεται πρὸς κύρωσιν εἰς τὴν Συνέλευσιν.

Ἐγένετο εἰς διπλοῦν.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 20 Μαΐου 1924.

Ὁ ἐπὶ τῶν Οἰκονομικῶν Ὑπουργὸς
ΕΜΜ. ΤΣΟΥΔΕΡΟΣ

Ὁ Διοικητὴς τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης
Α. ΔΙΟΜΗΔΗΣ

Ἄρθρον 2.

Ἡ ἰσχὺς τοῦ παρόντος νόμου ἄρχεται ἀπὸ τῆς δημοσιεύσεως αὐτοῦ εἰς τὴν Ἐφημερίδα τῆς Κυβερνήσεως.

Ὁ παρὼν νόμος, ψηφισθεὶς ὑπὸ τῆς Δ' ἐν Ἀθήναις Συντακτικῆς Συνελεύσεως καὶ παρ' Ἡμῶν σήμερον κυρωθείς, δημοσιευθήτω διὰ τῆς Ἐφημερίδος τῆς Κυβερνήσεως καὶ ἐκτελεσθήτω ὡς νόμος τοῦ Κράτους.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 7 Αὐγούστου 1924.

Ὁ Πρόεδρος τῆς Δημοκρατίας
ΠΑΥΛΟΣ ΚΟΥΝΤΟΥΡΙΩΤΗΣ

Ὁ ἐπὶ τῶν Οἰκονομικῶν Ὑπουργὸς
Ε. Τσουδερὸς

Ἐθεωρήθη καὶ ἐτέθη ἡ μεγάλη τοῦ Κράτους σφραγίς.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 16 Αὐγούστου 1924.

Ὁ ἐπὶ τῆς Δικαιοσύνης Ὑπουργὸς
Α. Μυλωνᾶς

Ἐκ τοῦ Ἐθνικοῦ Τυπογραφείου.